

INSTITUTO CERVANTES AT HARVARD

Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos



Observatorio Instituto Cervantes Symposium 2021

3 – 4 JUNIO 2021 (3pm - 5.30pm ET) Por Zoom

New Perspectives on Hispanic Cultures: Hispanism and Spanish in the U.S. over the Last 30 Years

En conmemoración del aniversario del Instituto Cervantes

Una vez más, el Observatorio del Instituto Cervantes en Harvard University invita a investigadores interesados en la lengua española o las culturas hispánicas a presentar sus comunicaciones ante la comunidad académica. Los destinatarios de esta invitación son tanto quienes están comenzando su desarrollo profesional (nuevos doctores, estudiantes de doctorado, graduados, o universitarios de último año de cualquier grado que tenga relación con el español o las culturas hispánicas), como expertos (profesores o investigadores en estos ámbitos). A lo largo de sus distintas ediciones, el Simposio ha contado con especialistas en disciplinas tan variadas como Lengua y Lingüística, Literatura, Pedagogía y Didáctica, Traducción, Estudios Culturales, Arte, Historia, Sociología, Antropología, Política y Psicología.

Esta edición estará dedicada a conmemorar, desde la perspectiva del Observatorio, el trigésimo aniversario del Instituto Cervantes, por lo que el tema general de las ponencias se centrará en el estudio y la situación del español y lo hispánico a lo largo de los últimos 30 años en los Estados Unidos. Podrán presentarse propuestas de comunicaciones, desde cualquiera de las disciplinas mencionadas arriba, que estén conectadas con alguno de los cinco ámbitos de estudio del Observatorio:

- La lengua española en EE.UU.
- Lenguas y culturas en contacto
- Enseñanza del español en EE.UU.
- Cultura y pensamiento en español
- Traducción del español en EE.UU.

Esta edición se celebrará nuevamente en línea y tendrá la misma estructura que el simposio del pasado año: **dos sesiones** que incluirán, respectivamente, una **conferencia plenaria**, seguida de **cuatro comunicaciones de 15 minutos cada una** y un debate final. Las conferencias plenarias de este año correrán a cargo de **Luis Girón Negrón**, *Professor of Romance Languages and Literatures and Chair of the Department of Comparative Literature at Harvard University*, y **James Fernandez**, *Professor of Spanish Literature and Culture at New York University y Director of NYU Madrid*.

Las comunicaciones deberán ser trabajos inéditos y podrán presentarse en inglés o en español. Las personas interesadas han de enviar sus propuestas en un documento Word, incluyendo **nombre e institución, título de la comunicación y resumen de 200 palabras máximo**, a la dirección:

observatorio.sympto@fas.harvard.edu

El plazo para el envío de propuestas concluirá el viernes **26 de marzo**. Se notificará la decisión sobre las ponencias seleccionadas antes del viernes **16 abril**. **Una selección de las ponencias presentadas será publicada** en un número especial de los *Estudios del Observatorio/Observatorio Studies* el próximo curso.

INSTITUTO CERVANTES AT HARVARD

Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos



Observatorio Instituto Cervantes Symposium 2021

3 – 4 JUNE 2021 (3pm - 5.30pm ET) Via Zoom

New Perspectives on Hispanic Cultures: Hispanism and Spanish in the U.S. over the Last 30 Years

Commemorating the Instituto Cervantes' anniversary

The Cervantes Institute at Harvard University once more invites researchers interested in the Spanish language and Hispanic cultures to present their work to the academic community. This invitation is extended to those who are beginning their professional career (recent Ph.D's, graduate and doctoral students, or undergraduates in their last year pursuing studies in any subject related to Spanish or Hispanic cultures), as well as to experts in these areas (language teachers or researchers and professors). Throughout the years, the Symposium has featured specialists from fields of study as diverse as Language and Linguistics, Literature, Education and Teaching, Translation, Cultural Studies, Art, History, Sociology, Anthropology, Politics, and Psychology.

This year's symposium will commemorate the 30th anniversary of the Instituto Cervantes' founding, so the general subject on which the papers will focus will be the study and status of the Spanish language and Hispanic cultures in the United States over the last three decades. We welcome proposals, from any of the above-mentioned disciplines, related to any of the five areas of study of the Observatorio:

- Spanish language in the U.S.
- Languages and cultures in contact
- Teaching of Spanish in the U.S.
- Culture and thought in Spanish
- Translation of Spanish in the U.S.

Celebrated once again online, the symposium will have the same structure as the previous year: **two sessions**, each including a **keynote lecture** and **four 15-minute papers**, followed by a final debate. The keynote lecturers this year are **Luis Girón Negrón**, *Professor of Romance Languages and Literatures and Chair of the Department of Comparative Literature at Harvard University*, and **James Fernandez**, *Professor of Spanish Literature and Culture at New York University and Director of NYU Madrid*.

The presentations must be unpublished papers and may be delivered in either English or Spanish. Those interested should send their proposals in a Word document, including **name and institution, title of paper, as well as an abstract of no more than 200 words**, to:

observatorio.sympto@fas.harvard.edu

The deadline for submission proposals is Friday, **March 26th**; notifications of acceptance will be sent by Friday, **April 16th**. **A selection of the papers will be published** in a special issue of *Estudios del Observatorio/Observatorio Studies* during the next academic year.



Website: <http://cervantesobservatorio.fas.harvard.edu/>
Email: info-observatorio@fas.harvard.edu
Twitter: [@Observatorio](https://twitter.com/Observatorio) <http://bit.ly/TwitterObservatorio>
Facebook: <http://bit.ly/FacebookObservatorio>